

Parinirvana Day Puja | Tibetan Version

Preliminaries

MULTIPLYING MANTRA

OM SAMBHARA SAMBHARA VIMANA SARA MAHA JAVA HUNG
OM MARA MARA VIMANA SARA MAHA JAVA HUNG (7x)

BLESSING THE ROSARY

OM RUTSIRA MANI PRAWA TAYA HUNG (7x)

TAKING REFUGE

NAMO GURU BEH
NAMO BUDDHA YA
NAMO DHARMA YA
NAMO SANGHA YA (3x)

GENERATING BODHICITTA

SANG GYE CHO DANG TSOG KYI CHOG NAM LA
JANG CHUB BAR DU DAG NI KYAB SU CHI
DAG GI JIN SOK GYI PAY SO NAM KYI
DRO LA PAN CHIR SANG GYE DRUB PAR SHOG (3x)

THE FOUR IMMEASURABLES

SEM CHEN TAM CHE DAY WA DANG DAY WAY GYU DANG DEN PAR GYUR CHIG
SEM CHEN TAM CHE DUG NGEL DANG DUG NGEL KYI GYU DANG DREL WAR GYUR
CHIG
SEM CHEN TAM CHE DUG NGEL MAY PAY DAY WA DANG MI DREL WAR GYUR CHIG
SEM CHEN TAM CHE NYE RING CHAG DANG NYI DANG DREL WAY DANG NYOM LA
NAY PAR GYUR CHIG (3x)

Gaden Lhagyama (Guru Yoga of Lama Tsongkhapa)

Invocation

GA-DEN HLA-JI NGON-JYI THUG-KA NEY
RAP-KAR SHO-SAR PUNG-DEE CHU-DZIN TSER
CHO-KYI GYEL-PO KUN-CHEN LOZANG DRAG
SEY-DANG CHE-PA NE-DIR SHEG SU SOL

Requesting to stay

DUN-JYI NAM-KHAR SING-TI PEE-DEE TENG
JE-TSUN LA-MA JYEH-PI DZUM-KAR CHYEN
DAG-LO DE-PE SO-NAM SHING-CHOG TU
TAN-PA JYEH-SHIR KAL-DJAR JUG-SU SOL

Prostration and praise

SHE-JYEH CHON-KUN JAL-WEY LO-DO THUG
KAL-ZANG NA-WEY JYIN-JUR LIK-SHEY SUNG
DRAG-PI PEL-JYI HLAM-MER DZEY-PI KU
THONG-THO DRAN PI DON DHAN LA-CHAG TSAL

Offering

YIH-WONG TCHO-YON NA-TSOG ME-TOG DANG
DRI-JEM DUG-PO NANG-SAL DRID-CHAB SOG
NGO-SHAM YIH TUL TCHO-TIN GYA-TSO DI
SO-NAM SHING-CHOG CHE-LA CHO-PA BUL

Confession

DAG-GI TO-MEY DU-NEH SAG-PA YI
LU-NGAG YIH-KYI DIG-PA CHI-JYI DANG
CHEY-PA DOM-PA SUM-JI MI-TUN SHO
NYING-NEH JO-PA TRAH-PO SO-SOR SHAG

Rejoicing

NIK-MI DU-DIR MANG-THO DRUP-LA TSON
CHO-JYED PANG-PI DAL-JOR DON-YO SHYE
NGON-PO CHEY-KYI LAP-CHEN DZE-PA LA
DAG-CHAG SAM-PA TAG-PEH YI RANG NGO

Request to turn the wheel of Dharma

JE-TSUN LA-MA DAM-PA CHEY-NAM KYI
CHO-KU KA-LA CHEN-TI TIN-TIK NEY
JI-TAR TSAM-PI DUL-SHIH DZIN-MA LA
ZAB-JI CHO-KYI CHAR-PA WHAP-TU SOL

Requesting to remain

NAM-DAG WO-SAL YING-LEY JING-PA YI
ZUNG-JUG KU-LA CHAR-NUB MI-NGA YANG
THA-MAL HNANG-NGOR ZUG-KU RAG-PA NYI
SEE-THEE BAR-DU MI-NUB TAN-PA SHUG

Dedication

DAG-SOG JIN-NYEH SAG-PA GE-WA DEE
TAN-DANG DRO-WA KUN-LA GANG-PHAN DANG
CHE-PA JE-TSUN LO-ZANG DRAG-PA YI
TAN-PI NYING-PO RING-DU SAL-SHEH SHOG

Short Mandala Offering

ZA SHI PO KYI JUG SHIG ME TOG TRAM
RI RAB LING ZHI NYI DAY GYAN PA DI
SANG GYE ZHING DU MIG TAY UL WAR GYI
DRO KUN NAM DAG ZHING LA CHO PAR SHOG

IDAM GURU RATNA MANDALAKAM NIRAYATAYAMI

Migtsema (Mantra of Lama Tsongkhapa)

**MIG-MEY TZE-WEY TER-CHEN CHENREZIG
DRI-MEY KHYEN-PI WANG-PO JAMPAL YANG
DU-PUNG MA-LU JOM-DZEY SANG-WEY DAG
GANG-CHEN KE-PEY TSUG-GYEN TSONGKAPA
LO-SANG TRAG-PEY SHAB-LA SOL-WA DEB (21x)**

Dissolution

PAL-DAN TSA-WEY LA-MA RINPOCHE
DAG-SOG CHI-WOR PE-ME DAN-JUG LA
KA-DRIN CHEN-PO GO-NEY JE-ZUNG TE
KU-SUNG THUG-KYI NGO-DRUP TSAL-DU SOL

PAL-DAN TSA-WEY LA-MA RINPOCHE
DAG-SOG NYING-KHAR PE-ME DAN-JUG LA
KA-DRIN CHEN-PO GO-NEY JE-ZUNG TE
CHO-DANG THUN-MONG NGO-DRUP TSAL-DU SOL

PAL-DAN TSA-WEY LA-MA RINPOCHE
DAG-SOG NYING-KHAR PE-ME DAN-JUG LA
KA-DRIN CHEN-PO GO-NEY JE-ZUNG TE
JANG-CHUB NYING-PO BAR-DU TAN-PAR SHUG

Supplication to Lama Tsongkhapa

TÖ SAM GOM PEY SHE RAB PHEL DU SÖL
CHE TSÖ TSOM PEY LO DRÖ GYE SU SÖL
CHOG DANG TÜN MONG NGÖ DRUB TSEL DU SÖL
NYUR DU KHE RANG TA BUR JIN GYI LOB

DE CHEN LHEN KYE YE SHE CHAR DU SÖL
NGÖ ZIN TRÜL PEY DRI MA SEL DU SÖL
SEM NYI THE TSOM DRA WA CHE DU SÖL
NYUR DU KHE RANG TA BUR JIN GYI LOB

Aspirational Prayers to Lama Tsongkhapa

TSE RAB KUN TU GYAL WA TSONG KHA PEY
THEG CHOG ZHEN YIN NGO SU ZEY PEY THÜ
GYEL WEY NGAG PEY LAM SANG DHE NYI LEY
KHE CHIG TSAM YANG DHOG PAR MA GYUR CHIG

MEY JUNG NAM THAR TSANG MEY TRIM DANG DHEN
LAB CHEN GYEL SEY CHÖ PEY NYING TOP CHE
DE TONG CHOG GI RIM NYI NEL JOR CHÖ
LO ZANG GYEL WEY TEN DANG JEL WAR SHOG

TSUL TRIM TSANG ZHING MANG DU TÖ PA DANG
JANG SEM JONG DANG TA CHÖ TSANG WA SOG
LO ZANG GYEL WA NYI PEY TEN PA LA
SE LHEY MEY PEY NAM THAR KYONG PAR SHOG

A Flute Calling to the Guru: The Guru Yoga Practice of Tsem Rinpoche

*Composed by His Eminence Lama Thubten Phurbu Rinpoche
at the request of His Eminence Drubwang Gangchen Rinpoche*

RANG DÜN DE TONG Ö SEL LHA LAM DU
MI JIG DONG NGEY TEG PEY RIN CHEN TRIR
KYAB NEY KÜN DÜ TSA WEY LA MA CHOG
KAR MAR DANG DEN GYE DZUM ZHI WEY NYAM

NAM SUM NGUR MIG SER DOG PEN ZHA SÖL
ZHAB ZUNG MI CHEY DO JE KYIL MO TRUNG
CHAG YE CHÖ CHEY YÖN PA NYAM ZHAG TENG
ZAG MEY DÜ TSI-YI CHÜ TAM BUM ZANG DZEY

THUG KAR DE CHEN GYEL PO HE RU KA
INDRA NI LEY DANG DEN YUM LA KHYÜ
JI PEY NYAM DEN ZHEL ZHI CHAG CHU NYI
DO DRIL THÖ KAM NA TSHOG CHAG TSHEN DANG

GO LÖN DO SHEL TAG PAG SHAM THAB SÖL
ZHAB ZUNG KYANG KUM SI DANG ZHI THA NEN
PHAG MO MAR MO ZHEL CHIG CHAG NYI KYI
DRI GUG THÖ PA DZIN CHING YAB LA KHYÜ

TRA DRÖL CHAG GYA NGEY GYEN DE GA GYE
JIN NYI YAB KYI LA YI TENG NEY TRIL
THUG KAR NYI MEY DEN TENG HUM YIG THAR
NGÖ DANG GYÜ PEY LA MEY TSHOG NAM DANG

YI DAM SANG GYE JANG SEM NYEN RANG DANG
PA WO KHA DRO CHÖ SUNG GYA TSHÖ KOR
LA MEY NEY SUM DRU SUM HUM Ö KYI
DRANG MEY CHOG CHU-YI ZHING KHAM RAB JAM NEY

YE SHE PA NAM KEY CHIG CHEN DRANG TE
THIM PEY KYAB NEY KÜN DÜ NGO WOR GYUR
GO SUM GÜ PA CHEN PÖ CHAG TSHEL LO
DAG ZHEN DRO WEY LÜ DANG LONG CHÖ DANG

DÜ SUM NAM PAR KAR WEY GE WEY TSHOG
NGÖ SU SHAM DANG YI KYI TRÜL PA YI
DAG PÖ ZUNG DANG MA ZUNG CHÖ TRIN CHEY
KYAB NEY KÜN DÜ LA MA KHYE LA BÜL

THOG MEY KYE WEY TRENG WA THAM CHE KYI
GO SUM DIG TUNG NONG GYÖ DRAG PÖ SHAG
RANG ZHEN NAM KAR GE TSHOG JEY YI RANG
ZAB GYE CHÖ KYI KHOR LO KOR DU SÖL

DI NEY JANG CHUB NYING PO CHI KYI BAR
NYING WÜ PEMEY GYEN DU DREL MEY ZHUG
DI TSHÖN LEG JEY NAM KAR GE WEY TSHOG
PHA MA TSÖ PEY RIG DRUG DRO WA KÜN
KÜN KHYEN LA MEY DZOG JANG THOB CHIR NGO

LING ZHI LHÜN PO NYI DA JE WA TRAG
LHA LU MI YI PHÜN TSHOG LONG CHÖ DANG
CHI NANG SANG WEY DE NYI MEN DEL CHEY
LO YI LANG TE LA MA CHOG LA BÜL

THUG JEY DRO WEY DÖN DU LEG ZHEY NEY
CHOG THÜN NGÖ DRUB JIN LAB CHAR GYÜN TSÖL
CHOG CHU-YI GYEL WEY LAB CHEN DZEY PEY KHUR
NYING TOB PUNG PA TEN PÖ LEG CHANG NEY
THA KHOB MÜN PEY LING DU PEL WEY GÖN
PHA CHIG LA MA DRAG PA GYEL TSHEN DÜ

LA MA KÜN DÜ TSEM TRÜL DORJE CHANG
YI DAM KÜN DÜ DE CHOG HE RU KA
CHÖ KYONG KÜN DÜ DORJE SHUGDEN TSEL
KYAB NEY KÜN DÜ KHYÖ LA SÖL WA DEB

DI CHI BAR DOR NEY KAB THAM CHE DU
RE SA KYAB NEY LA MA KHYE LEY MEY
THUG JE-YI CHAG KYÜ NAM YANG MI TANG ZHING
CHOG DANG THÜN MONG NGÖ DRUB DAG LA TSÖL

Name Mantra of His Eminence the 25th Tsem Rinpoche

OM AH GURU KIRTI DATSA SHASANA DHARA VIRYIA SIDDHI HUM HUM (108x)

DE TAR DUNG SHUG DRAG PÖ SÖL TAB PEY
JE TSÜN LA MEY KU YI NEY NGA LEY
ZAG MEY DÜ TSI Ö ZER NA NGEY GYÜN
BAB PEY RANG GI LÜ KYI NEY NGAR THIM
DRIB ZHI-YI DRI MA DAG CHING WANG ZHI THOB
ZUNG JUG KU ZHI-YI GO PHANG NYUR THOB SHOG

LA MEY KU LEY RANG DRA THEB SOR TSAM
CHI WO NEY ZHUG RANG SEM HUM YIG DANG
DREY NEY CHOG THÜN NGÖ DRUB JIN LAB TSÖL
JANG CHUB NYING PO-YI BAR DU TAG ZHUG SÖL

DE LEG JUNG NEY DRIN CHEN LA MA LA
TSE CHIG SÖL WA TAB PEY JIN THU YI
LAM TÖN SHEY NYEN SAM JOR DAG PEY TEN
NOR BU BUM LEY LHAG PEY DEL JOR TEN
NYE PA KA ZHING DÖN CHE JIG PA LA
NGEN DRO-YI NEY NEY DUG NGEL ZÖ KA WEY

LU MEY CHOG SUM TEN GYI KYAB SU DZIN
LEY DRE LANG DOR JUG DOG TSHÜL ZHIN BEY
JIG RUNG NYAM THAG KHOR WEY TSÖN RA NEY
CHÖ MIN NGE JUNG KYE WAR JIN GYI LOB

PHA MA GYUR PEY RIG DRUG NYAM THAG DRO
YANG YANG DRIN CHEN GYUR PEY TSHÜL SAM NEY
SI ZHI DUG NGEL TSHO CHEN LEY DRÖL CHIR
JANG CHUB SEM CHOG KYE WAR JIN GYI LOB

YO MEY ZHI NEY SER GYI LHÜN PO LA
DRIB MEY LHAG THONG NYI Ö BUM TRÖ PEY
THOG MEY MA RIG MÜN PA DRUNG CHUNG TE
DA MEY TA WA TOG PAR JIN GYI LOB

DE TAR THÜN MONG LAM JONG DAG PEY KHAR
THÜN MIN WANG ZHI CHU DZIN RAB TRIG NEY
DAM DOM RAB TSANG DÜ TSI LHA YI CHAR
YANG DAG RIM NYI ZHING GI SÖ SU PHAB
TSHE CHIG ZUNG JUG DRE ZANG MIN GYUR CHIG

DE TAR SÖL TAB MEY JUNG SÖ NAM DANG
DÜ SUM NAM KAR GE TSHOG DOM PEY THÜ
PHA CHIG LA MEY YANG TRÜL YI ZHIN WANG
NYAM THAG BU LOB GÖN DU NYUR JÖN SHOG

TSE CHEN GÖN KHYÖ ZHING ZHEN SHEG SHÜL DU
KYAB NEY LAM TÖN DREL WEY LOB MEY KHYU
DAB SHOG DREL WEY THANG TONG JIU TRUG ZHIN
ZÖ KA NYA NGEN MÜN PEY THANG DU LÜ

DI CHI-YI BAR DOR NEY KAB THAM CHE DU
RE WEY MIG ZUNG TEY SA KHYE LEY MEY
THUG JE-YI MA DOR LA MA KA DRIN CHEN
JIN LAB TSÖL DZÖ GÖN PO DRO WEY GÖN

KYE ZHING KYE WEY TRENG WA THAM CHE DU
GÖN PO KHYÖ KYI GYE ZHIN JEY ZUNG NEY
SUNG GI DÜ TSI-YI PEL LA LONG CHÖ CHING
HE RU KA YI GO PHANG NYUR THOB SHOG

JE TSÜN LA MA KHYE KU CHI DRA DANG
KHOR DANG KU TSHE-YI TSHEY DANG ZHING KHAM DANG
KHYE KYI TSHEN CHOG ZANG PO CHI DRA WA
DE DRAR KHO NA DAG SOG GYUR WAR SHOG

KHYÖ LA TÖ CHING SÖL WA TAB PEY THÜ
DAG SOG GANG DU NEY PEY SA CHOG DER
NEY DANG BÜL PHONG THAB TSÖ ZHI WA DANG
CHÖ DANG TRA SHI PHEL WAR DZEY DU SÖL

COLOPHON: This Guru Yoga, A Flute Calling to the Guru, was requested when the holy bearer of the definitive teachings whose name is difficult to utter, Tsem Rinpoche Jetsun Tenzin Zöpa Yönten Gyatso, also privately known as Jetsun Dragpa Gyaltsen, the supreme, whose nature is powerful bodhicitta wishing to bring sun of the stainless Teachings to remote places engulfed in the darkness of Ignorance, dissolved in the sphere of dharmadhatu. The request for a Guru Yoga for him in connection with his Yidam Deity, Heruka Chakrasamvara came from one who has aspired solely to the Aural Lineage Teachings of Protector Manjushri Tsongkhapa, that great illuminator of those Teachings, the Lord of Siddhas Gangchen Rinpoche. As for me, as well, when he passed away and the reliquary cremation stupa was opened, I had no choice but to write it: inside were blessed 'ringse!' slightly smaller than mustard seeds, countless in number; In particular, equal to the number of Deities of Chakrasamvara mandala, there was a pattern of sixty-four bindu-drops that naturally emerged; this was not blind faith or a stretch of the imagination! It was actually seen by myself and Khensur Rinpoche of the great monastic seat of Shar Ganden Monastery, its head Lamas, Tulkus, Geshe, and many faithful Indian and Chinese disciples. Thus, with great faith and devotion, the head of Nye-Mo Gyal-Je Monastery, one proud to be in the line of Je Ketsun Yönten Gyatso's incarnations, Lozang Thubten Trinle Norbu, known as Lama Thubten Phurbu, composed this at Geden Khachö Ling, Rinpoche's monastic seat in Malaysia. May all be virtuous.

A Concert of Names of Manjushri

GYAGAR KÉTU: ARYA MAÑJUŚRĪ NAMA SANGITI
PÖKÉ TU : PAKPA JAMPEL KYI TSEN YANGDAKPAR JÖPA
JAMPEL SHÖNNUR GYURPA LA CHAK TSEL LO

Sixteen Verses on Requesting Instruction

- (1) TÉNÉ PALDEN DORJÉ CHANG, DÜLKA DÜLWA NAMKYI CHOK
PAWO JIKTEN SUMLÉ GYEL, DORJÉ WANGCHUK SANGWÉ GYEL
- (2) PÉMA KARPO GYENDRÉ CHEN, PÉMA GYENDRÉ SHEL NGAWA
RANGKI LAK KI DORJÉ CHOK, YANG TANG YANGTU SORCHÉPA
- (3) TRONYER RIMPAR DEN LA SOK, LANA DORJÉ TAYÉPA
PAWO DÜLKA DÜLWAPO, JIKSU RUNG TANG PACHÉ CHEN
- (4) DORJÉ TSÉMO RAB TROWA, RANG KI LAK KI SORCHÉPA
NYINGJÉ CHÉ TANG SHÉRAB TANG, TAPKYI DROTÖN CHÉPÉ CHOK
- (5) GANGU RANGPÉ SAMPA CHEN, TROWÖ ZUKYI LÜ DENPA
SANGYÉ TRINLÉ CHÉPÉ GÖN, LÜTÜ NAMTANG LHÉNCHIK TU
- (6) DÉSHIN SHEKPA CHOMDENDÉ, DZOK SANGYÉ LA CHAKTSEL NÉ
TELMO JARWA CHÉNÉ NI, CHEN NGAR DUKTÉ DIKÉ SÖL
- (7) KHYABDA DALA MENPA TANG, DATÖN DALA TUK TSÉI CHIR
GYUNTRÜL TRAWA NGÖN DZOKPÉ, CHANGCHUP CHINÉ DA TOPDZÖ
- (8) NYÖNMONGPÉ NI SEM TRUKSHING, MISHÉ DAMTU CHINGWA YI
SEMCHEN KÜNLA MENPA TANG, LAMÉ DRÉBU TOPCHÉ CHIR
- (9) DZOKPÉ SANGYÉ CHOMDEN DÉ, DROWÉ LAMA TÖNPAPO
TAMTSIK CHENPO TÉNYI KHYEN, WANGPO SAMPA KHYEN CHOKI
- (10) CHOMDENDÉ KYI YÉSHÉ KU, TSUKTOR CHENPO TSIKI DA
YÉSHÉ KU TÉ RANG JUNGWA, JAMPEL YÉSHÉ SEMPA YI
- (11) MING NI YANGDAK JÖPÉ CHOK, TÖN ZAP TÖN NI GYACHÉ SHING
TÖNCHEN TSUNGME RAP SHIWA, TOKMA PAR TANG TAR GÉWA
- (12) DÉPÉ SANGYÉ NAMKYI SUNG, MAWONG NAMKYANG SUNG GYUR LA
TANDAR JUNGWÉ DZOK SANGYÉ, YANG TANG YANGTU SUNGWA KANG
- (13) GYÜCHEN GYUNTRÜL TRAWA LÉ, DORJÉ CHANG CHEN SANGAK CHANG
PAKMÉ NAMKYI GA SHINTU, LUR LANG KANG LA SHÉTU SÖL

- (14) GÖNPO DZOK SANGYÉ KÜN KYI, SANG DZIN CHINÉ DA GYUR CHIR
NGÉPAR JUNG KI PARTU NI, DAK KI SAMPA TENPÖ ZUNG
- (15) NYÖNMONG MALÜ SELWA TANG, MISHÉ MALÜ PANGWÉ CHIR
SAMPÉ KHYÉPAR CHISHIN TU, SEMCHEN NAMLA SHÉPAR TSEL
- (16) SANGWANG LANA DORJÉ YI, TÉSHIN SHÉ LA TÉKÉ TU
SÖLNÉ TELMO JAR CHÉ TÉ, LÜ TÛ NÉ NI CHEN NGAR DU

Six Verses in Reply

- (17) TÉNÉ CHOMDEN SHAKYA TUP, DZOKPÉ SANGYÉ KANGNYI CHOK
NYIKYI SHEL NÉ JA ZANGWA, RINGSHING YANGPA KYANG DZÉ TÉ
- (18) JIKTEN SUMPO NANG CHÉ CHING, DÜSHI DRANAM DÜ CHÉPA
SEMCHEN NAMKYI NGENSONG SUM, JONGWAR CHÉPÉ DZUM TEN NÉ
- (19) TSANGPÉ SUNG NI NYENPA YI, JIKTEN SUMPO KÜN KANG NÉ
LANA DORJÉ TOPPO CHÉ, SANGWANG LA NI LAR SUNG PA
- (20) NYINGJÉ CHÉ TANG DEN GYURPÉ, DROLA PENPÉ TÖNTU KHYÖ
YÉSHÉ LÜCHEN JAMPÉL NÖNP, MING JÖPA NI TÖN CHÉWA
- (21) TAKPAR CHÉCHING DIK SELWA, NGA LÉ NYENPAR TSÖNPA NI
LEKSO PALDEN DORJÉ CHANG, LANA DORJÉ KHYÖ LEKSO
- (22) SANGWÉ DAKPO TÉCHIR NGÉ, KHYÖ LA LEKPAR TENPAR CHA
KHYÖ NI TSÉCHIK YIKYI NYÖN, CHOMDEN TÉ NI LEK SHÉ SÖL

Two Verses of Beholding the Six Buddha-Families

- (23) TÉNÉ CHOMDEN SHAKYA TUP, SANGAK RIKCHEN TAMCHÉ TANG
SANGAK RINGAK CHANGWÉ RIK, RIKSUM LA NI NAMPAR ZIK
- (24) JIKTEN JIKTEN DÉPÉ RIK, JIKTEN NANGCHÉ RIKCHEN TANG
CHAGYA CHENPÖ RIKCHOK TANG, RIKCHEN TSUKTOR CHER ZIK NÉ

Three Verses on the Steps of Manifest Enlightenment by Means of Illusion's Net

- (25) TSIK KI DAKPÖ TSIKSU CHÉ, SANGAK GYELPO DRUK DEN SHING
NYISSU MÉPAR JUNGWA TANG, MIKYÉI CHÖCHEN DI SUNGPA

- (26) **A Ā I Ī U Ū E Ē, O Ō ĀM AḤ STHITO HṚĪDI
JÑĀNA MŪRTTIR A HAṀ BUDDHO, BUDDHĀNĀM TRYADHVA VARTĪ NĀMA**
- (27) **OM VAJRA TĪKSHNA DUḤKHA CCHEDA, PRAJÑĀ JÑĀNA MŪRTAYÉ
JÑĀNA KĀYA VĀGĪŚVARA, ARAPACANĀYA TÉ NAMAḤ**

Fourteen Verses on the Great Mandala of the Vajra Sphere

- (28) DITAR SANGYÉ CHOMDENDÉ, DZOKPÉ SANGYÉ A LÉ JUNG
A NI YIKDRU KÜN KYI CHOK, TÖNCHEN YIGÉ TAMPA YIN
- (29) KHONGNÉ JUNGWA KYÉWA MÉ, TSIKTU JÖPA PANGPA TÉ
JÖPA KÜN KYI GYU YI CHOK, TSIK KÜN RAPTU SELWAR CHÉ
- (30) CHÖPA CHENPO DÖCHAK CHÉ, SEMCHEN TAMCHÉ GAWAR CHÉ
CHÖPA CHENPO SHÉDANG CHÉ, NYÖNMONG KÜN KYI DRA CHÉWA
- (31) CHÖPA CHENPO TIMUK CHÉ, TIMUK LO TÉ TIMUK SEL
CHÖPA CHENPO TROWA CHÉ, TROWA CHENPO DRA CHÉWA
- (32) CHÖPA CHENPO CHAKPA CHÉ, CHAKPA TAMCHÉ SELWAR CHÉ
DÖPA CHENPO DÉWA CHÉ, GAWA CHENPO GUWA CHÉ
- (33) ZUK CHÉ LÜ KYANG CHÉWA TÉ, KHADOK CHÉ SHING LÜBONG CHÉ
MING YANG CHÉ SHING GYACHÉWA, KYILKHOR CHENPO YANGPA YIN
- (34) SHÉRAP TSÖNCHEN CHANGWA TÉ, NYÖNMONG CHENPÖ CHAKYU CHOK
DRAKCHEN NYENDRAK CHENPO TÉ, NANGWA CHENPO SELWA CHÉ
- (35) KHÉPA GYUNTRÜL CHENPO CHANG, GYUNTRÜL CHENPO TÖN DRUPPA
GYUNTRÜL CHENPÖ GAWÉ GA, GYUNTRÜL CHENPÖ MIKTRÜL CHEN
- (36) JINDA CHENPO TSOWO TÉ, TSÜLTRIM CHENPO CHANGWÉ CHOK
ZÖCHEN CHANGWA TENPAPO, TSÖNDRÜ CHENPO TÜLWA YIN
- (37) SAMTEN CHENPÖ TINGDZIN NÉ, SHÉRAP CHENPÖ LÜ CHANGWA
TOPPO CHÉ LA TAP CHÉWA, MÖNLAM YÉSHÉ GYANTSO TÉ
- (38) CHAMCHEN RANGSHIN PAKTU MÉ, NYINGJÉ CHENPO LOYI CHOK
SHÉRAP CHENPO LOCHEN DEN, KHÉPA CHENPO TAP CHÉWA
- (39) DZUNTRÜL CHENPO TOP TANG DEN, SHUKCHEN GYOKPA CHENPO TÉ
DZUNTRÜL CHENPO CHER DRAKPA, TOPCHEN PARÖL NÖNPAPO
- (40) SIPÉ RIWO CHENPO JOM, TREKSHING DORJÉ CHENPO CHANG
DRAKPO CHENPO DRAKSHÜL CHÉ, JIKCHEN JIKPAR CHÉPAPO

(41) GÖNPO RIKCHOK CHENPO TÉ, LAMA SANGAK CHÉWÉ CHOK
TEKPA CHENPÖ TSÜL LA NÉ, TEKPA CHENPÖ TSÜLKYI CHOK

Twenty-five Verses, Less a Quarter, on the Deep Awareness of the Totally Pure Sphere of Reality

(42) SANGYÉ NAMPAR NANGDZÉ CHÉ, TUPPA CHENPO TUPCHEN DEN
SANGAK TSÜLCHEN LÉ JUNGWA, SANGAK TSÜLCHEN DANYI CHEN

(43) PARÖL CHINCHU TOPPA TÉ, PARÖL CHINPA CHU LA NÉ
PARÖL CHINCHU TAKPA TÉ, PARÖL CHINPA CHUYI TSÜL

(44) GÖNPO SACHÜ WANGCHUK TÉ, SACHU LA NI NÉPAPO
SHÉCHU NAMDAK DANYI CHEN, SHÉCHU NAMDAK CHANGWAPO

(45) NAMPA CHUPO TÖNCHÜ TÖN, TUPWANG TOPCHU KHYAPPÉ DA
KÜN KYI TÖN NI MALÜ CHÉ, NAMCHU WANGDEN CHÉWAPO

(46) TOKMA MÉPA TRÖMÉ DAK, TÉSHIN NYI DA TAKPÉ DA
DENPAR MASHING TSIK MINGYUR, CHIKÉ MÉPA TÉSHIN CHÉ

(47) NYISSU MÉ TANG NYIMÉ TÖN, YANGDAK TA LA NAMPAR NÉ
DAMÉ SENGÉ DRA TANG DEN, MUTEK RIDA NGEN JIK CHÉ

(48) KUNTU DROWÉ TÖN YÖ TOP, TÉSHIN SHEKPÉ YI TAR GYOK
GYELWA DRAGYEL NAMPAR GYEL, KHORLO GYURWA TOPPO CHÉ

(49) TSOKYI LOPPÖN TSOKYI CHOK, TSOKJÉ TSOKDA WANG TANG DEN
TUCHEN CHÉPAR DZINPA TÉ, TSÜLCHEN SHENKYI DRING MIJOK

(50) TSIKJÉ TSIKDA MANKHÉPA, TSIK LA WANGWA TSIK TAYÉ
TSIK DENPA TANG DENPAR MA, DENPA SHI NI TÖNPAPO

(51) CHIR MI DOKPA CHIR MI WONG, DRENPA RANGYEL SÉRÜ TSÜL
NGÉJUNG NATSO LÉ JUNGWA, JUNGWA CHENPO GYU CHIKPO

(52) GÉLONG DRACHOM ZAKPA ZÉ, DÖCHA TRELWA WANGPO TÜL
DÉWA NYÉPÉ JIKMÉ TOP, SILWAR GYURPÉ NYOKPA MÉ

(53) RIKPA TANG NI KANGPAR DEN, DÉSHÉ JIKTEN RIKPÉ CHOK
DAK KIR MINDZIN NGAR MINDZIN, DENPA NYIKYI TSÜ LA NÉ

(54) KHORWÉ PARÖL TAR SÖNPA, CHAWA CHÉPA KAMSAR NÉ
SHÉPA BASHIK NGÉ SELWA, SHÉRAP TSÖNCHÉ NAMJOMPA

- (55) TAMCHÖ CHÖGYEL SELWAR DEN, JIKTEN NANGWAR CHÉPÉ CHOK
CHÖKYI WANGCHUK CHÖKYI GYEL, LEKPÉ LAM NI TÖNPAPO
- (56) TÖNDRUP SAMPA DRUPPA TÉ, KUNTU TOKPA TAMCHÉ PANG
NAMPAR MITOK YING MI ZÉ, CHÖYING TAMPA ZÉ MI SHÉ
- (57) SÖNAM DENPA SÖNAM TSOK, YÉSHÉ YÉSHÉ JUNGNÉ CHÉ
YÉSHÉ DENPA YÖ MÉ SHÉ, TSOKNYI TSOK NI SAKPAPO
- (58) TAKPA KÜNGYEL NELJOR CHEN, SAMTEN SAMCHA LODEN CHOK
SOSSO RANGRIK MI YOWA, CHOK KI TANGPO KUSSUM CHANG
- (59) SANGYÉ KUNGÉ DANYI CHEN, KHYABDA YÉSHÉ NGAYI DAK
SANGYÉ NGADAK CHÖPEN CHEN, CHENGA CHAKPA MÉPA CHANG
- (60) SANGYÉ TAMCHÉ KYÉPAPO, SANGYÉ SÉPO TAMPÉ CHOK
KHYABDA YÉSHÉ NGAYI DAK, CHÖ LÉ JUNGWA SIPA SEL
- (61) CHIKPU SANTREK DORJÉ DAK, KYÉ MA TAKTU DROWÉ DAK
NAMKHA LÉ JUNG RANG JUNGWA, SHÉRAP YÉSHÉ MÉWO CHÉ
- (62) ÖCHEN NAMPAR NANGWA CHÉ, YÉSHÉ NANGWA LAMMÉWA
DROWÉ MARMÉ YÉSHÉ DRÖN, ZIJI CHENPO ÖSSELWA
- (63) NGACHO NGADA RINGA GYEL, SANGA GYELPO TÖNCHEN CHÉ
TSUKTOR CHENPO MÉJUNG TSUK, NAMKHÉ DAKPO NATSO TÖN
- (64) SANGYÉ KUNDA NGÖPO CHOK, DROKUN GAWÉ MIK TANG DEN
NATSO ZUKCHEN KYÉPAPO, CHÖCHING JÉPA DRANGSONG CHÉ
- (65) RIKSUM CHANGWA SANGA CHEN, TAMTSIK CHENPO SANGA DZIN
TSOWO KÖNCHO SUM DZINPA, TEKPA CHOKSUM TÖNPAPO
- (66) TÖN YÖ SHAKPA NAMPAR GYEL, DZINPA CHENPO DORJÉ SHAK
DORJÉ CHAKYU SHAKPA CHÉ

Ten Verses, Plus a Quarter, Praising Mirror-like Deep Awareness

DORJÉ JIKCHÉ JIKPAR CHÉ

- (67) TROWÖ GYELPO DONGTRUK JIK, MIKDRUK LAKDRUK TOP TANG DEN
KENGRÜ CHÉWA TSIKPAPO, HALA HALA DONG GYAPA
- (68) SHINJÉ SHÉPO GÉKKI GYEL, DORJÉ SHUKCHEN JIK CHÉPA
DORJÉ DRAKPA DORJÉ NYING, GYUNTRÜL DORJÉ SÜPO CHÉ

- (69) DORJÉ LÉ KYÉ DORJÉ DAK, DORJÉ NYINGPO KHA DRAWA
MIYO RELPA CHIKKI GYING, LANGCHEN KOLÖN KÖSSU KHYÖN
- (70) DRAKCHEN HAHA SHÉ DROKPA, HIHI SHE DROK JIKPAR CHÉ
GÉMO CHENPO GÉGYANG CHEN, DORJÉ GÉMO CHER DROKPA
- (71) DORJÉ SEMPA SEMPA CHÉ, DORJÉ GYELPO DÉWA CHÉ
DORJÉ DRAKPO GAWA CHÉ, DORJÉ HUNG TÉ HUNG SHÉ DROK
- (72) TSÖNTU DORJÉ DA TOKPA, DORJÉ RELDRI MALÜ CHÖ
DORJÉ KUNCHANG DORJÉ CHEN, DORJÉ CHIKPU YÜ SELWA
- (73) DORJÉ BARWA MIK MIZÉ, TRA YANG DORJÉ BARWA TÉ
DORJÉ BEPPA BEPPA CHÉ, MIK GYAPA TÉ DORJÉ MIK
- (74) LÜ NI DORJÉ BAPU CHEN, DORJÉ PU NI CHIKPÜ LÜ
SEMMO KYÉPA DORJÉ TSÉ, DORJÉ NYINGPO PAKPA TREK
- (75) DORJÉ TRENG TOK PEL TANG DEN, DORJÉ GYEN KYI GYENPA TÉ
GÉGYANG HAHA NGÉPAR DROK, YIGÉ DRUKPA DORJÉ DRAK
- (76) JAMYANG CHENPÖ DRA CHÉWA, JIKTEN SUM NA DRA CHIKPA
NAMKHÉ TALÉ DRA DROKPA, DRA TANG DENPA NAMKYI CHOK

Forty-two Verses on Individualizing Deep Awareness

- (77) YANGDAK DAMÉ TÉSHINNYI, YANGDAK TA TÉ YIGÉ MÉ
TONGNYI MAWÉ KHYUNCHOK TÉ, ZAP CHING GYACHÉ DRA DROKPA
- (78) CHÖKYI DUNG TÉ DRACHEN DEN, CHÖKYI GENDI DRAWO CHÉ
MINÉ NYANGEN DÉPAPO, CHOKCHÜ CHÖKYI NGAWO CHÉ
- (79) ZUK MÉ ZUK ZANG TAMPA TÉ, NATSO ZUKCHEN YI LÉ KYÉ
ZUK NAM TAMCHÉ NANGWÉ PEL, ZUKNYEN MALÜ CHANGWAPO
- (80) TSUKPA MÉ CHING CHÉWAR DRAK, KHAMSUM WANGCHUK CHENPO TÉ
PAKLAM SHINTU TOLA NÉ, TARWA CHENPO CHÖKYI TOK
- (81) JIKTEN SUMNA SHÖNLÜ CHIK, NÉTEN GENPO KYÉGÜ DAK
SUMCHU TSANYI TSEN CHANGWA, DUGU JIKTEN SUMNA DZÉ
- (82) JIKTEN SHÉLEK LOPPÖN TÉ, JIKTEN LOPPÖN JIKPA MÉ
GÖNKYOP JIKTEN YI CHUKPA, KYAP TANG KYOPPA LANA MÉ
- (83) NAMKHÉ TALA LONGCHÖPA, TAMCHÉ KHYENPÉ YÉSHÉ TSO
MARIK GONGÉ BUP CHÉPA, SIPÉ TRAWA JOMPAPO

- (84) NYÖNMONG MALÜ SHICHÉPA, KHORWÉ GYANTSÖ PARÖL CHIN
YÉSHÉ WANGKUR CHÖPEN CHEN, DZOKPÉ SANGYÉ GYENTU TOK
- (85) DUNGEL SUMKYI DUNGEL SHI, SUMSEL TAYÉ DRÖLSUM TOP
DRIPPA KÜNLÉ NGÉPAR DRÖL, KHATAR NYAMPA NYILA NÉ
- (86) NYÖNMONG TRIMA KÜNLÉ DÉ, TÜSSUM TÜMÉ TOKPAPO
SEMCHEN KÜN KYI LU CHENPO, YÖNTEN TÖCHEN NAMKYI TÖ
- (87) NYÖNMONG KÜNLÉ NAMDRÖLWA, NAMKHÉ LAMLA RAP NÉPA
YISHIN NORBU CHENPO CHANG, KHYABDA RINCHEN KÜN KYI CHOK
- (88) PAKSAM SHINGCHEN GYÉPA TÉ, PUMPA ZANGPO CHÉWÉ CHOK
CHÉPA SEMCHEN KÜN TÖN CHÉ, PENDÖ SEMCHEN NYÉ SHINPA
- (89) ZANGEN SHÉSHING TÜ SHÉPA, KHYABDA TAMSHÉ TAMTSIK DEN
TÜSHÉ SEMCHEN WANGPO SHÉ, NAMDRÖL SUMLA KHÉPAPO
- (90) YÖNTEN DENSHING YÖNTEN SHÉ, CHÖSHÉ TRASHI TRASHI JUNG
TRASHI KÜN KYI TRASHIPA, DRAKPA TRASHI NYENDRAK GÉ
- (91) UKJIN CHENPO GATÖN CHÉ, GACHEN RÖLMO CHENPO TÉ
KURTI RIMDRO PÜNSUM TSOK, CHOKTU GAWA DRAKDA PEL
- (92) CHOKDEN CHOKJIN TSOWO TÉ, KYAPKYI TAMPA KYAPSU Ö
JIKTEN DRA TÉ RAPKYI CHOK, JIKPA MALÜ SELWAPO
- (93) TSUPÜ PÜBU CHANGLO CHEN, RELPA MUNDZA CHÖPEN TOK
DONG NGA TSUKPÜ NGA TANG DEN, ZURPÜ NGAPA MÉTOK TÖ
- (94) GODUM TÜLSHUK CHENPO TÉ, TSANGPAR CHÖPA TÜLSHUK CHOK
KATUP TARCHIN KATUP CHÉ, TSANGNÉ TAMPA GAUTAMA
- (95) DRAMZÉ TSANGPA TSANGPA SHÉ, NYANGEN DÉPA TSANGPA TOP
DRÖLWÉ TARPA NAMDRÖL LÜ, NAMDRÖL SHIWA SHIWA NYI
- (96) NYANGEN DÉSHI NYANGEN DÉ, LEKPAR NYANGEN DÉ TANG NYÉ
DÉDUK SELWA TARGYURPA, CHAKDREL LÜ LÉ DÉPAPO
- (97) TUPPA MÉPA PÉ MÉPA, MINGÖN MINANG SELCHÉ MIN
MINGYUR KÜNDRO KHYAPPAPO, TRASHING ZAKMÉ SABÖN DREL
- (98) DÜLMÉ DÜLDREL TRIMA MÉ, NYÉPA PANGPA KYÖN MÉPA
SHINTU SÉPA SÉPÉ DAK, KÜNSHÉ KÜNRIK TAMPAPPO
- (99) NAMPAR SHÉPÉ CHÖNYI DÉ, YÉSHÉ NYIMÉ TSÜL CHANGWA
NAMPAR TOKMÉ LHÜNKYI DRUP, TÜSSUM SANGYÉ LÉ CHÉPA

- (100) SANGYÉ TOKMA TAMA MÉ, TANGPÖ SANGYÉ GYU MÉPA
YÉSHÉ MIK CHIK TRIMA MÉ, YÉSHÉ LÜCHEN TÉSHIN SHEK
- (101) TSIKI WANGCHUK MAWA CHÉ, MAWÉ KYÉNCHOK MAWÉ GYEL
MAWÉ TAMPA CHOKI NÉ, MAWÉ SENGÉ TSUKPA MÉ
- (102) KUNTU TAWÉ CHOKTU GA, ZIJI TRENGWA TANA DUK
ÖZANG BARWA PELKYI BÉU, LANA Ö BAR NANGWAPO
- (103) MENPA CHÉMCHOK TSOWO TÉ, ZUNGU JINPA LANA MÉ
MENNAM MALÜ JÖNPÉ SHING, NÉDO CHOK KI DRA CHÉWA
- (104) DUGU JIKTEN SUMKYI CHOK, PALDEN GYUKAR KYILKHOR CHEN
CHOKCHU NAMKHÉ TAR TUKPAR, CHÖKYI GYELTSEN LEKPAR DZUK
- (105) DRONA DUK CHIK YANGPA TÉ, CHAM TANG NYINGJÉ KYILKHOR CHEN
PALDEN PÉMA KARKYI DAK, KHYABDA CHENPO RINCHEN DUK
- (106) SANGYÉ KÜN KYI ZIJI CHÉ, SANGYÉ KÜN KYI KU CHANGWA
SANGYÉ KÜN KYI NELJOR CHÉ, SANGYÉ KÜN KYI TENPA CHIK
- (107) DORJÉ RINCHEN WANGKUR PEL, RINCHEN KÜNDAK WANGCHUK TÉ
JIKTEN WANGCHUK KÜN KYI DAK, DORJÉ CHANGWA KÜN KYI JÉ
- (108) SANGYÉ KÜN KYI TUK CHÉWA, SANGYÉ KÜN KYI TUKLA NÉ
SANGYÉ KÜN KYI KU CHÉWA, SANGYÉ KÜN KYI SUNG YANG YIN
- (109) DORJÉ NYIMA NANGWA CHÉ, DORJÉ DAWA TRIMÉ Ö
CHADREL LASSO CHAKPA CHÉ, KHADO NATSO BARWÉ Ö
- (110) DORJÉ KYILTRUNG DZOK SANGYÉ, SANGYÉ DROWÉ CHÖ DZINPA
PALDEN SANGYÉ PÉMA KYÉ, KÜNKHYEN YÉSHÉ DZÖ DZINPA
- (111) GYELPO GYUNTRÜL NATSO CHANG, CHÉWA SANGYÉ RIK NGAK CHANG
DORJÉ NÖNPO RÉLTRI CHÉ, YIGÉ CHOK TÉ NAMPAR TAK
- (112) TEKPA CHENPO DUNGEL CHÖ, TSÖNCHA CHENPO DORJÉ CHÖ
DORJÉ ZAPMO DZINA DZIK, DORJÉ LOTRÖ TÉSHIN RIK
- (113) PARÖL CHINPA KÜN DZOKPA, SANAM KÜN KYI GYEN TANG DEN
NAMPAR TAKPA DAKMÉ CHÖ, YANGDAK YÉSHÉ DAWÖ ZANG
- (114) TSÖNCHEN GYUNTRÜL TRAWA TÉ, GYÜ KÜN KYI NI DAKPO CHOK
DORJÉ DEN NI MALÜ DEN, YÉSHÉ KUNAM MALÜ CHANG
- (115) KUNTU ZANGPO LOTRÖ ZANG, SAYI NYINGPO DROWA DZIN
SANGYÉ KÜN KYI NYINGPO CHÉ, TRÜLPÉ KHORLO NATSO CHANG

- (116) NGÖPO KÜN KYI RANGSHIN CHOK, NGÖPO KÜN KYI RANGSHIN DZIN
KYÉMÉ CHÖ TÉ NATSO TÖN, CHÖ KÜN NGOWO NYI CHANGWA
- (117) SHÉRAP CHENPÖ KÉCHIK LA, CHÖ KÜN KHONGTU CHÜPA CHANG
CHÖ KÜN NGÖNPAR TOKPA TÉ, TUPPA LO CHOK JUNGPO TA
- (118) MIYO RAPTU TANGWÉ DAK, DZOKPÉ SANGYÉ CHANGCHUP CHANG
SANGYÉ KÜN KYI NGÖNSUMPA, YÉSHÉ MÉCHÉ Ö RAPSEL

Twenty-four Verses on Equalizing Deep Awareness

- (119) DÖPÉ TÖNDRUP TAMPA TÉ, NGENSONG TAMCHÉ NAMJONGWA
GÖNPO SEMCHEN KÜN KYI CHOK, SEMCHEN TAMCHÉ RABDRÖL CHÉ
- (120) NYÖNMONG YÜLTU CHIK PAWA, MISHÉ DRAYI DREKPA JOM
LODEN GÉK CHANG PEL TANG DEN, TENPO MIDUK ZUK CHANGWA
- (121) LAKPÉ YUKPA GYA KYÖ CHING, KOMPÉ TAPKYI GAR CHÉPA
PALDEN LAKPA GYÉ KANG LA, NAMKHA KHYAPPA GAR CHÉPA
- (122) SAYI KYILKHOR SHIYI KHYÖN, KANGPA YACHIK TILKYI NÖN
KANGTEP SEMMÖ KHYÖNKYI KYANG, TSANGPÉ YÜLSA TSÉNÉ NÖN
- (123) TÖN CHIK NYIMÉ CHÖKYI TÖN, TAMPÉ TÖN NI JIKPA MÉ
NAMRIK NATSO ZUKTÖN CHEN, SEM TANG NAMSHÉ GYÜ TANG DEN
- (124) NGÖTÖN MALÜ NAMLA GA, TONGPANYI GA DÖCHA LO
SIPÉ DÖCHA SO PANGPA, SISSUM GAWA CHENPO TÉ
- (125) TRINKAR TAKPA SHINTU KAR, ÖZANG TÖNKÉ DAWÉ Ö
NYIMA CHARKHÉ KYIL TAR DZÉ, SEMMÖ Ö NI SHÉCHER MAR
- (126) CHÖPEN ZANGPO TÖNKÉ TSÉ, TRAMCHOK TÖNKA CHENPO CHANG
NORBU CHENPO ÖCHAK PEL, SANGYÉ TRÜLPÉ GYEN TANG DEN
- (127) JIKTEN KHAMGYA KÜN KYÖPA, DZUNTRÜL KANGPÉ TOPCHEN DEN
TÉNYI DRENPA CHENPO CHANG, DRENPA SHIPO TINGDZIN GYEL
- (128) CHANGCHUP YENLA MÉTOK PÖ, TÉSHIN SHEKPÉ YÖNTEN TSO
LAMKYI YENLA GYÉ TSÜL RIK, YANGDAK SANGYÉ LAM RIKPA
- (129) SEMCHEN KÜN LA SHÉCHER CHAK, NAMKHA TABUR CHAKPA MÉ
SEMCHEN KÜN KYI YI LA JUK, SEMCHEN KÜN KYI YI TAR GYOK
- (130) SEMCHEN KÜN KYI WANGTÖN SHÉ, SEMCHEN KÜN KYI YI TROKPA
PUNGPO NGA TÖN TÉNYI SHÉ, NAMDAK PUNGPO NGA CHANGWA

- (131) NGÉJUNG KÜN KYI TA LA NÉ, NGÉPAR JUNGWA KÜN LA KHÉ
NGÉJUNG KÜN KYI LAM LA NÉ, NGÉPAR JUNGWA KÜN TÖNPA
- (132) YENLA CHUNYI SITSÄ TÖN, TAKPA NAMPA CHUNYI CHANG
DENSHE TSÜLKHYI NAMPA CHEN, SHÉPA GYÉPO TOKPA CHANG
- (133) DENTÖN NAMPA CHUNYI DEN, TÉNYI NAMPA CHUDRUK RIK
NAMPA NYISHÜ CHANGCHUPPA, NAMPAR SANGYÉ KÜN RIK CHOK
- (134) SANGYÉ KÜN KYI TRÜLPÉ KU, CHÉWA PAKMÉ GYÉPAPO
KÉCHIK TAMCHÉ NGÖNPAR TOK, SEMKYI KÉCHIK TÖN KÜN RIK
- (135) TEKPA NATSO TAP TSÜLNÖNP, DROWÉ TÖN LA TOKPAPO
TEKPA SUMKYI NGÉJUNG LA, TEKPA CHIK KI DRÉBUR NÉ
- (136) NYÖNMONG KHAMNAM TAKPÉ DAK, LÉKYI KHAMNAM ZÉ CHÉPA
CHUWO GYANTSO KÜNLE GEL, JORWÉ GÖNPA LÉ JUNGWA
- (137) NYÖNMONG NYÉWÉ KÜN NYÖNMONG, BAKCHA CHÉPA TEN PANGPA
NYINGJÉ CHENPO SHÉRAP TAP, TÖN YÖ DROWÉ TÖN CHÉPA
- (138) DUSHÉ KÜN KYI TÖN PANG SHING, NAMSHÉ TÖN NI GAKPAR CHÉ
SEMCHEN KÜN YI YÜL TANG DEN, SEMCHEN KÜN KYI YI RIKPA
- (139) SEMCHEN KÜN KYI YI LA NÉ, TÉDA SEM TANG TÜNPAR JUK
SEMCHEN KÜN YI TSIMPAR CHÉ, SEMCHEN KÜN KYI YI GAWA
- (140) TRUPPA TARCHIN TRÜLPA MÉ, NORWA TAMCHÉ NAMPAR PANG
TÖN SUM TÉTSOM MÉPÉ LO, KÜNTÖN YÖNTEN SUMKYI DAK
- (141) PUNGPO NGA TÖN TÜR SUMPÄ, KÉCHIK TAMCHÉ CHÉDRA CHÉ
KÉCHIK CHIK KI DZOK SANGYÉ, SANGYÉ KÜN KYI RANGSHIN CHANG
- (142) LÜMÉ LÜTÉ LÜKYI CHOK, LÜKYI TA NI TOKPAPO
ZUNAM NATSO KUNTU TÖN, NORBU CHENPO RINCHEN TOK

Fifteen Verses on the Accomplishing Deep Awareness

- (143) SANGYÉ KÜN KYI TOK CHAWA, SANGYÉ CHANGCHUP LANA MÉ
SANGA LÉ JUNG YIGÉ MÉ, SANGA CHENPO RIK SUMPÄ
- (144) SANGA TÖN KÜN KYÉPAPO, TIKLÉ CHENPO YIGÉ MÉ
TONGPA CHENPO YIGÉ NGA, TIKLÉ TONGPA YIGÉ GYA
- (145) NAMPA KÜNDEN NAMPA MÉ, CHUDRUK CHÉCHÉ TIKLÉ CHEN
YENLA MÉPÉ TSI LÉ DÉ, SAMTEN SHIPÉ TSÉMO CHEN

- (146) SAMTEN YENLA KÜN SHÉ SHING, TINGDZIN RIK TANG GYÜ RIKPA
TINGDZIN LÜCHEN LÜKYI CHOK, LONGCHÖ DZOK KU KÜN KYI GYEL
- (147) TRÜLPÉ KU TÉ KU YI CHOK, SANGYÉ TRÜLPÉ GYÜ CHANGWA
CHOK CHUR TRÜLPA NATSO GYÉ, CHISHIN DROWÉ TÖN CHÉPA
- (148) LHA TANG LHAWANG LHA YI LHA, LHA YI WANGPO LHAMIN DA
CHIMÉ WANGPO LHA YI LA, JOMCHÉ JOMCHÉ WANG CHUKPO
- (149) SIPÉ GÖNPA LÉ GELWA, TÖNPA CHIKPU DROWÉ LA
JIKTEN CHOK CHUR RAP DRAKPA, CHÖKYI JINDA CHÉWAPO
- (150) CHAMPÉ KOCHA CHÉPA TÉ, NYINGJÉ YI NI YALÉ GÖ
SHÉRAP RELDRI DA SHU TOK, NYÖNMONG MISHÉ YÜL NGO SEL
- (151) PAWO DÜDRA DÜ NDÜLWA, DÜSHI JIKPA SELWAR CHÉ
DÜKYI PUNG NAM PAM CHÉPA, DZOKPÉ SANGYÉ JIKTEN DREN
- (152) CHÖ Ö TÖ Ö CHAK KI NÉ, TAKTU RIMOR CHAWÉ Ö
KUR Ö JÉPAR CHAWÉ CHOK, CHAK CHAR ÖPA LAMÉ RAP
- (153) JIKTEN SUMPO GOM CHIK DRÖ, KHATAR TAMÉ NAMPAR NÖN
SUM RIK TSANGMA TAKPA TÉ, NGÖNSHÉ DRUK DEN JÉDREN DRUK
- (154) CHANGCHUP SEMPA SEMPA CHÉ, DZUNTRÜL CHENPO JIKTEN DÉ
SHÉRAP PARÖL CHINPÉ TA, SHÉRAP KYI NI TÉNYI TOP
- (155) DARIK SHENRIK TAMCHÉPA, KUNLA PENPÉ KANGZAK CHOK
PERCHA KÜN LÉ DÉPA TÉ, SHÉ TANG SHÉJÉ DAKPO CHOK
- (156) TSOWO CHÖKYI JINDA TÉ, CHAGYA SHIPÖ TÖN TÖNPA
DROWÉ NYENKUR NÉKYI CHOK, NGÉJUNG SUMPO DRÖNAM KYI
- (157) TÖNKYI TAMPA NAMDAK PEL, JIKTEN SUM NA KELZANG CHÉ
PALDEN JORPA KÜN CHÉPA, JAMPEL PEL TANG DENPÉ CHOK

Five Verses on the Deep Awareness of the Five Thusly Gone Ones

- (158) CHOKJIN DORJÉ CHOK KHYÖ DÜ, YANGDAK TAR GYUR KHYÖ LA DÜ
TONGNYI LÉ JUNG KHYÖ LA DÜ, SANGYÉ CHANGCHUP KHYÖ LA DÜ
- (159) SANGYÉ CHAKPA KHYÖ LA DÜ, SANGYÉ DÖ LA CHAKTSEL DÜ
SANGYÉ GYÉPA KHYÖ LA DÜ, SANGYÉ RÖL LA CHAKTSEL DÜ
- (160) SANGYÉ DZUMPA KHYÖ LA DÜ, SANGYÉ SHÉ LA CHAKTSEL DÜ
SANGYÉ SUNG NYI KHYÖ LA DÜ, SANGYÉ TU LA CHAKTSEL DÜ

(161) MÉPA LÉ JUNG KHYÖ LA DÜ, SANGYÉ JUNGWA KHYÖ LA DÜ
NAMKHA LÉ JUNG KHYÖ LA DÜ, YÉSHÉ LÉ JUNG KHYÖ LA DÜ

(162) GYUNTRÜL TRAWA KHYÖ LA DÜ, SANGYÉ RÖLTÖN KHYÖ LA DÜ
TAMCHÉ TAMCHÉ KHYÖ LA DÜ, YÉSHÉ KU NYI KHYÖ LA DÜ

The Mantras

**OM SARVA DHARMA ABHĀVA SVĀBHĀVA VIŚUDDHA VAJRA
A Ā AM ĀḤ**

**PRAKRĪTI PARISUDDHAḤ SARVA DHARMĀ YAD UTA SARVA TATHĀGATA
JÑĀNAKĀYA MAÑJUŚRĪ PARISUDDHĪTAM UPĀDĀYETI**

**AM ĀḤ, SARVA TATHĀGATA HRĪDAYA HARA HARA
OM HŪM HRĪḤ BHAGAVĀN JÑĀNAMŪRTI VĀGĪŚVARA
MAHĀVĀCA SARVA DHARMĀ GAGANĀMALA SUPARISUDDHA
DHARMĀDHĀTU JÑĀNAGARBHĀ ĀḤ**

Five Verses as an Epilogue

(163) TÉNÉ PALDEN DORJÉ CHANG, GA SHING GU NÉ TELMO JAR
GÖNPO CHOMDEN TÉSHIN SHEK, DZOK SANGYÉ LA CHAKTSEL NÉ

(164) TER NI GÖNPO SANGWÉ DAK, LANA DORJÉ TROWÖ GYEL
NATSO SHEN TANG LHENCHIK TU, SANGTÖ NÉ NI TSIK DI SÖL

(165) GÖNPO DACHA YIRANG NGO, LEKSO LEKSO LEKPAR SUNG
NAMDRÖL DRÉBU TSELWAYI, DROWA GÖMMÉ NAM TANG NI

(166) DACHA YANGDAK DZOKPA YI, CHANGCHUP TOPPÉ TÖN CHEN DZÉ
GYUNTRÜL TRAWÉ TSÜL TENPA, DI NI NAMDAK LEKPÉ LAM

(167) ZAP CHING YANG LA GYACHÉ TÉ, TÖNCHEN DROWÉ TÖN CHÉPA
SANGYÉ NAMKYI YÜL DI NI, DZOKPÉ SANGYÉ KÜN KYI SHÉ

CHOMDENDÉ JAMPEL YÉSHÉ SEMPÉ TÖNTAMPÉ TSEN YANGDAKPAR JÖPA,
CHOMDENDÉ TÉSHIN SHEKPA SHAKYA TUPPÉ SUNGPA DZOKSO

Swift Reincarnation Prayer

Composed by His Holiness Kyabje Trijang Chocktrul Rinpoche

OM SWASTI!

NANG TONG GYU MEY YING LEY MA YÖ KYANG
KÜN LA JEY TSE'I THUG JEY TAG ZIG PA
KHAM SUM CHÖ KYI GYEL PO TSONGKHAPA
DAG SOG DRO WEY TSUG GI GYEN DU CHÖ

GYEL KÜN TRIN LEY DZEY ZANG MA LÜ DANG
ZHEN DÖN SAM MI KHYAB PEY NGANG TSHÜL CHEN
DRO LA JEY TSE'I THAR LAM TÖN ZHIN DU
LO BUR ZHI WAR SHEG DI KYE MA HÜ

ÖN TE NYIG DÜ DRO LA MI TAG PEY
NGANG TSHÜL SEL WEY DAM PA ZAB MO ZHIG
DAG CHAG NAM LA CHEY DU TÖN DZEY DI
MEY JUNG NAM THAR LAR YANG DREN PAR GYUR

LO ZANG GYEL TEN DZIN PEY SHEY NYEN JE
GÖN MEY NYAM THAG DAG CHAG NAM KYI KYAB
JIG TEN GÜ PEY MÜN PA SEL WEY LEY
CHOG TRÜL NYI MA ZHÖN NU NYUR JÖN SHOG

LU MEY KÖN CHOG SUM GYI DEN TOB DANG
YI DAM KHA DRÖ'I NGÖ DRUB MA LÜ DANG
CHÖ SUNG YI ZHIN NOR BU'I TRIN LEY KYI
JE TSÜN LA MEY CHOG TRÜL NYUR JÖN SHOG

DOR NA DENG NEY JANG CHUB NYING PÖ'I BAR
JE TSÜN LAMA KHYE KYI TAG KYONG ZHING
GO SUM NYE PEY TSHOG KÜN RAB ZHI NEY
DRO KÜN JANG CHEN GYEL SAR NYUR REG SHOG

COLOPHON: At sincere request to me to compose a swift reincarnation prayer made by the manager and staff members of Tsem Labrang, the combined staff and membership of Kechara House, and the community of his disciples all over the world in general on account of the sudden and sad demise of the supreme master His Eminence Tsem Rinpoche Jetsun Tenzin Zopa Yontan Gyatso, the unparalleled asset of the Gelug tradition and a long-time Dharma brother of pure spiritual bond, this impromptu prayer has been composed and written by Trijang Yeshe Gyatso in USA on September 5, 2019. May this prayer be fulfilled as wished!

A Prayer Request for the Swift Return of Tsem Rinpoche

Composed by His Eminence Drubwang Gangchen Rinpoche

From the East and the West, many faithfully connected monks and lay people, both Buddhists and non-Buddhists of many nationalities made requests for the swift return, for the tulku who has a garland of successive holy bodies in both Tibet and China, Tsem Tulku Dragpa Gyaltsen of Pukhang Khamtsen of Gaden Shartse, better known as Tulku Tenzin Zopa Rinpoche. To clear away their grief and help them to get their energy back and grant the relief of relaxation (Ngalso) for the benefit of the Buddhas' teachings and beings, in general and particular, Gangchen Tulku, member of the peace assembly of the United Nations (LGWPF UN-NGO), in the West, in Italy, in the hidden land of Gangchen Chopel Ling, Labrang, Shide Gakhyil (the Bliss Swirl of Peace) in the female Earth Pig Year of the 17th Rabjung (60-year astrological cycle) of the Tibetan Calendar on the 13th day of the 7th month which corresponds to the 11th September 2019 in the Western calendar composed this Request for the Swift Return of Tsem Rinpoche.

SANG GYE LO ZANG **DRAG** PEY TEN DI LA
DÜL DZIN **DRAG** GYEN PENCHEN SÖNAM **DRAG**
CHOG TRÜL **DRAG** GYEN DRAG PA NAM ZHI LA
SÖL WA DEB SO CHI WO'I GYEN DU CHÖ

DRAG PA CHÖ KYI **GYEL TSHEN** MI NUB CHIR
TEN PA **DZIN** LA **ZÖ PA**'I GO CHA CHEN
MING DÖN TSHUNG PA **TSEM TRÜL** NGA YI BU
MA YENG NYING TOB KYE LA DA TSHUR JÖN

DA DUNG KHYÖ KYI KYONG Ö JEY JUG KÜN
NEY KAB LAM TÖN GÖN DANG DREL WEY NA
WUG JIN THAR LAM DRÖN ME SU LA RE
NYING LA DUNG WEY ME CHE RAB TU BAR

MA ZEY KHYÖ KYI SEM KYE TRIN PHUNG LEY
DRO DÖN CHAR GYI DA MÜ MA KYANG NA
CHÖ SI PHEN DE'I LO TOG YÖ TSHE KÜN
KYEN NGEN THEN PEY CHOM TSHE JI TAR ZÖ

DE CHIR LAR YANG DAG PA KHA CHÖ NEY
LANG TSHO SAR PEY GA TÖN NGOM PA ZHIN
CHU BUR MIG LA NANG RUNG ZUG KYI KU
TRÜL KU TEN DRO'I PUNG NYEN NYUR JÖN SHOG

CHÖ DANG MI YI THOB THANG TSANG MA'I CHIR
TEN SI LA GYA DEG LA PA WA KHYÖ
DZEY PA RE RE'I MING NEY JÖ NÜ DREL
LAR YANG JUG DE KYONG CHIR NYUR JÖN SHOG

LHA KU'I SOB LA MI DREN DRO DÖN DU
SENGGE NAM LA CHONG DRA'I POB PA GE
DAM DEN LAMA TSEM TRÜL RINPOCHE'I
CHOG TRÜL NYING GI NOR BU NYUR JÖN SHOG

NYI MEY SANG GYE LAMA YAB SEY KYI
TEN PA DZIN PEY TEN DZIN KYE BU KÜN
PAG SAM JÖN PA ZHIN DU KHYÖN YANG SHING
TIL GYI GANG BU ZHIN DU GANG WAR SHOG

COLOPHON: This Tsem Tulku Dragpa Gyaltzen of Gaden Shartse Pukhang Khamtsen who was better known as the Supreme Tulku Tenzin Zopa Rinpoche, from the time of his youth, had a guru-disciple relationship with unsullied, unbroken vows. Generally [because of] the ultimate emptiness of the dharma and politics, [his] extensive enlightened activities, prayers and aspirations ripened on time, [and this] creates unsurpassable rejoicing. Furthermore, [I] humbly request that the father guru-sugatas, the fathers and sons of the continuous lineage, grant at this time the gift of an outstanding excellent re-birth. Recently others urged [me] to write this request and also myself I would like to compose this supplication for the tulku's swift return, may there be the gift of continuous excellent perfection right now!

Invitation to a Youth Bedecked in Garland of Buddha's Dharma: A Swift Reincarnation Prayer

Composed by His Eminence Kyabje Zemey Chocktrul Rinpoche

LUNG RIG LAB TRENG ZUNG GI **TEN DZIN** THAR CHING WEY
ZÖ PA'I GO CHA CHEN GYI JAM GÖN LAMA YI
CHU TRAG **YÖN TEN GYA TSHO'I** ZAB MO CHI MI DRA
PEL DEN LAMA CHOG LA GÜ PEY CHAG TSHEL LO

DE CHEN MI GYUR DÖ NEY RANG ZHIN NAM DAG GI
DRI MEY CHÖ NYI TIB PEY KHOR DEY ZHING CHOG DER
PHAG CHOG THUB WANG ZHAB DANG GYEL SEY TONG ZHUG KYANG
CHÖ JE PEL DEN KHYE NYI DE NA PHEB DÖN CHI

CHIR NA GÖN KHYE YÜL GYI DÜ ZHIR GYEL WA DANG
TEN DREL ZHI WAR NEL WEY THUG KYE NGANG TSHÜL DU
LO BUR MI TAG LÜ LA DREL WEY NAM THAR DI
TEN DRO'I DÖN KÜN KHUR ZHEY THUG KYE DOR MIN NAM

ÖN TE DI YANG DRO WEY KEL WAR JEY SONG WA
TEN GYI DREL WEY THA LA DOG TU CHI ZHIG YÖ
ZHAR YANG TEN DRO'I DÖN CHEN DOR MEY JEY TSE YI
YANG TRÜL SHAR GYI NYI ZHÖN NANG WA NYUR DU TRÖ

SI ZHI YING SU TÜL WEY DAB GYA'I PEY TSHEL LAM
MA MEY PE MA'I DZING BU DAG CHING TSANG WEY WÜ
SEL NANG YI LA CHAG PEY TEN DZIN PEY KAR KHYE
KEL DEN DUNG SEL DÖN LA NYUR DU JÖN SHOG KYE

KU TSHER SHEY KYI GÖL WA MEY KYANG DÜL JA YI
MI TAG TAG DZIN DOG PEY THAB KYI NGANG TSHÜL LA
KÜN DZOB LÜ PHUNG DOR WEY KAB RE YÖ SI KYANG
DO GYÜ ZAB DÖN JEY CHIR KU NYI NYUR JÖN SHOG

COLOPHON: This invocation has been composed by Zemey Tulku with fervent prayers as requested by the personnel of Tsem Labrang and staff members of Kechara Centre as a whole. May this aspiration be fulfilled. September the 8th, 2019

A Sage's Voice of Truth: A Swift Reincarnation Prayer

Composed by His Eminence Lama Thubten Phurbu Rinpoche

MA DRI DRO WEY TSA LAG ZEY TSANG GI SEY PO
MA TAR TSE WEY TSHEY MEY THUG JE YI ZHAG PEY
RIG DRUG DRO DI DUG NGEL GYA TSHO LEY DRÖL WEY
CHÖ MIN DUNG SHUG DRAG PÖ SÖL DEB SHIG ZHU-O

RAB DZE YI TROG PEMA KAR PO YI ZHEL REY
RAB KAR DA TSHEY SAR WEY DZE GYEN DU CHANG WEY
RAB JAM GYEL WEY YUM CHIG DRA YANG KYI LHA MÖ
RAB NYEN TSHANG YANG TONG GI NGÖ DRUB DE TSÖL DZÖ

THUB TEN YANG NYING JAM PEL NYING PO YI ZHEY ZHUNG
DZIN LA ZHUM MEY ZÖ PEY GO CHA YI DAG NYI
MEY JUNG YÖN TEN GYA TSHO TEN DRO YI GÖN PO
NYING WÜ PEY TSHEL GYEN DU DREL MEY DU ZHUG DZÖ

TSHÖ MEY SAM JOR NGEN PEY DAM NYAM KYI PUNG GI
YANG YANG TSEY PEY JIG RUNG MÜN NAG GI LONG NEY
GYEL TEN YANG NYING KYONG WEY Ö KAR GYI DAG PO
ZHING ZHEN SHEG DI YI SEM KYO DUNG GI NAR SONG

GA DEN ZHING DU KYAB JE YAB SEY KYI ZHAB DRUNG
LHEN DZOM DZOG DEN TONG GI PEL YÖN DE LEG KYANG
CHOG CHU GYEL WEY CHEN NGAR NYAM THAG GI DRO WA
DRÖL WEY THUG KYE RANG GAR DOR WA DE PHÖ DAM

NAM DREN JAM PEL NYING PO'I DRI DREL GYI TEN DANG
SA CHEN DÜL LA DREN PEY DÜL JA YI GÖN DU
MING DÖN THÜN PEY YANG TRÜL TA DÜN GYI WANG PO
TEN DRO PEY TSHEL SÖ SU NYUR WA RU PHEB ROG

NYI MA'I NYEN DANG JE TSÜN JAM PEL GYI NYING PO
HE RU KA DANG YI DAM SHIN JE YI SHEY PO
NGÖ GYÜ LA MEY KA SUNG SHUGDEN GYI LHA TSHOG
GANG MÖN DE LAG DRUB PEY GE TSHEN DE TSÖL DZÖ

COLOPHON: His Eminence Tsem Rinpoche, whose personal name Tenzin Zopa Yontan Gyatso cannot be mentioned with an appreciation and reverence equal to the dedication and hard work that he gave to serve the Buddha's teachings in general and Manjunath Tsongkhapa's teachings in particular, has recently passed into the sphere of Dharmadhatu. We all feel a very deep sense of loss over his transition. I have received a request from Rinpoche's centre along with ceremonial scarf and token offering urging me to write a swift return prayer invoking the swift birth of His Eminence's reincarnation. In compliance with their suggestion and with a profound sense of loss I – who is called a reincarnation of Je Khetsun Yontan Gyatso – and who is a student of Je Kagyurwa our spiritual father, have composed this swift reincarnation prayer titled A SAGE'S VOICE OF TRUTH. September the 7th, 2019.

Dawn Lights of Faith Inviting Reincarnation's Sun: A Swift Reincarnation Prayer

Composed by His Eminence Anor Tulku Ngawang Losang Choekyi Gyaltsan

DORJE CHANG CHEN LAMA LO ZANG DRAG
DECHEN NYINGPO TRIJANG HERUKA
NGÖ DANG GYÜ PEY LA MA'I LAMA YI
CHOG THÜN NGÖ DRUB JIN GYA CHI GAR TSÖL

NYEN GYÜ TEN DZIN ZONG TRÜL DORJE CHANG
KU SUNG THUG KYI YÖN TEN JIN LAB KÜN
MA LÜ CHIG PUNG TSEM TRÜL RINPOCHE
LO BUR ZHING SHEG KYE MA KYI HÜ JIN

ÖN TE KHYE KU RIM JÖN GA DEN TEN
KHO NA'I NAM THAR BUM DU TAR WA NA
KU ZUG RAG PA PONG WEY NANG TSHÜL DI
WEN SA NYEN GYÜ TEN LEY ZHEN DU CHI

NAM DAG LAM TSO SUM GYI TSA WA TEN
MEY JUNG RIM NYI NYAM TOG YEL DAB NÖL
PHÜL JUNG KU ZHI'I ZE'U DRU YONG MIN PEY
DA DUNG TEN DRO'I DÖN DU TSE GA RÖL

DAG SOG DAM TSANG DEY PEY KHA YING NGÖ
KHYE THUG TRIN LEY NYER DÜN NYIN JEY WANG
LEY MÖN SHAR RI TSE NEY CHAR WA LA
TEN SUNG WANG GI GYEL PÖ DONG DROG DZÖ

Dedication

GANG GANG TRÜL GYI DEB TU PHAB PA PÖ
KEL ZANG ZHEY JEY NGEL WEY DU JEY PEY
GE DI MA GYUR DRO WA MA LÜ PA
KÜN KHYEN GYEL WEY GO PHANG THOB GYUR CHIG

COLOPHON: Tsem Rinpoche has dedicated himself throughout his life to uphold and spread in general the teachings of the Buddha, in particular the dual sutra and tantra teachings of the Yellow Hat School and specifically the Wensapa Hearing Lineage superbly transmitted through the Kyabje Rinpoches and their spiritual sons. Rinpoche has done these in exemplary manner with exceptional courage of body, speech and mind. I have seen these for myself and have heard about these from others. This being the case, when numerous online requests came to me from various direct and indirect disciples of Tsem Rinpoche urging that I compose a prayer for Rinpoche's swift reincarnation, in response to these requests I, who goes by the name of Anor Tulku Ngawang Losang Choekyi Gyaltsan, have composed this prayer without cutting any corners.

The Hearing Lineage Garden
September 2019

A Sage's Call on Truth: A Swift Return Prayer

Composed by His Eminence Khen Rinpoche Jhampa Khetsun

LU MEY TÖN PA SHAKYA'I GYEL PO
LU MEY TEN PA GOG LAM NGO WO
LU MEY DA DROG RIG DRÖL NGA DAG
LU MEY CHOG SUM CHI TSUG TU CHÖ

NYIG MA'I DÜ DIR THUB PEY TEN PAR
NYIG NGA DROG SU TEN PEY JOR TSUB
NYIG MA'I GÜ DANG ZÖ PEY YÜL DZEY
NYIG NGA ZIL NÖN YÖN TEN GYA TSHO

THUB TEN YANG NYING DZIN CHING PEL WAR
ZÖ PEY MU KHYÜ PHEY GÖL ZIL NÖN
YÖN TEN KÜN DZOG TRIN LEY NAM ZHI'I
GYA TSHO'I GÖ CHEN KHYÖ LA TÖ DO

NYI ZHÖN LA DREN KHYÖ KU'I TSHEN PE
LO BUR ZHING ZHEN SHEG PEY TSHÜL DI
LOB TSHOG KÜN GYI YI SEM NYA NGEN
GYA TSHO'I BA LAB CHEL CHIL RAB YO

KHYE KYI KU LA KYE CHI MI NGA
PHEL PEY NANG NGOR MI TAG DREN KÜL
NYA NGEN DA TSHÜL TÖN DI POG TSHE
DAM PEY CHÖ ZHE DI LEY GANG ZAB

GÖN MEY LOB TSHOG KÜN GYI TEN DÜ
GÖN PO GANG NYI LAR YANG DAG SOG
GÖN KYAB NYI ZHÖN LAR YANG SI DI'I
GÖN DU TRÜL DREL YANG SI NYUR JÖN

ZEY TSANG SEY DANG JAM PEL NYING PO
GYÜ DE ZHI DREL ZHI TRO'I LHA TSHOG
GE DÜN DÜ PEY JIN LAB LA TEN
LOB TSHOG DÖ DÖN DRUB PAR GYUR CHIG

COLOPHON: On September 4, 2019 Kyabje Tsem Rinpoche, whose personal name Jetsun Tenzin Zopa Yontan Gyatso is hard to mention in a manner proportionate to the service he rendered for the Buddha's legacy, suddenly passed away into peace. Upon learning about the master's transition, the entire Sangha community at this monastic Seat feels a very deep sense of irreplaceable loss. Moved by the noble being's enlightened deeds, I have composed this prayer on the spot for the swift return of his reincarnation.

Geshe Jhampa Khetsun
Abbot, Serpom Monastic Seat, India
September, 2019

A Swift Return Prayer

Composed by Most Venerable Geshe Tsultrim Tenzin

NAMO LAMA LA CHAG TSHEL LO

DAG CHAG JAM TSEY KYOB PEY DRIN CHEN JE
LO BUR CHÖ YING KHAM SU SHEG PA YI
LOB BUR NYING NEY MI ZÖ DUG NGEL NEN
NYAM THAG DUG NGEL SEL WEY CHOG TRÜL ZHIG

JÖN NEY THAR PEY LING DU TRI PAR SHOG
LAMA LHA SUNG KYAB CHOG MA LÜ LA
NYING KHONG RÜ PEY TING NEY SÖL DEB NA
MÖN DÖN JI ZHIN MA LÜ DRUB PAR SHOG

The Arising Sun: A Swift Reincarnation Prayer

Composed by Venerable Geshe Lobsang Choedar

GYEL CHOG LO ZANG DRAG PA YAB SEY SUM
GYE SEY DRAG PA NAM SUM PHABONGKHA
GYEL WA KÜN NGÖ TRIJANG ZONG CHOG TRÜL
GYEL WA NGÖ DANG GYÜ PAR SÖL DEB NA
JE TSÜN LA MA TSEM TRÜL RINPOCHE
YANG SI NYUR DU JÖN PEY JIN LAB TSÖL

SANG WA DÜ PA DE GYE HERUKA
PEL CHEN DORJE JIG JEY LA SOG PA
DRANG MEY GYÜ DE ZHI-YI LHA TSHOG KYI
JE TSÜN LA MA TSEM TRÜL RINPOCHE
YANG SI NYUR DU JÖN PEY NGÖ DRUB TSÖL

SANG GYE JANG SEM NYEN RANG PHAG PEY TSHOG
PA WO KHA DRO TEN SUNG GYA TSHO DANG
KHYE PAR DORJE SHUGDEN SETRAB KYI
JE TSÜN LA MA TSEM TRÜL RINPOCHE
YANG SI NYUR DU JÖN PEY TRIN LEY TSÖL

KHE TSÜN ZANG SUM DEN PEY KYE BU CHOG
DE NÖ SUM DANG GYÜ DE ZHI-YI DÖN
CHEY TSÖ TSOM LA DREN DA MA CHI PEY
CHOG TRÜL NYI ZHÖN SAR PA NYUR JÖN SHOG

KYE WA KÜN TU YANG DAG LA MA DANG
DREL MEY CHÖ KYI PEL LA LONG CHÖ CHING
SA DANG LAM GYI YÖN TEN RAB DZOG NEY
DORJE CHANG GI GO PHANG NYUR THOB SHOG

COLOPHON: Jetsun Tenzin Zopa Yontan Gyatso, the master who was the 25th in the reincarnation lineage of Tsem Rinpoches, was an unexcelled illuminator of the Dharma. He enacted the role of dissolving his form body into the sphere of Dharmakaya to demonstrate impermanence to sentient beings to be tamed who cling to permanence. The grief I felt was unbearable. It moved me to write this short invocation praying for his swift reincarnation. Composed in India by a Geshe with the name Lobsang Choedar this 20th of September 2019.

Dedication

JANG-JUB SEM-CHOK RINPOCHE
MA-KYE PA-NAM KYE-GYUR CHIK
KYE-PA NYAM-PA ME-PA YANG
GONG-NA GONG-DU PEL-WAR SHUG

TONG-NI TONG-WA RINPOCHE
MA-KYE PA-NAM KYE-GYUR CHIK
KYE-PA NYAM-PA ME-PA YANG
GONG-NA GONG-DU PEL-WAR SHUG

DAG-SOG JIN-NYEH SAG-PA GE-WA DEE
TAN-DANG DRO-WA KUN-LA GANG-PHAN DANG
CHE-PAR JE-TSUN LO-ZANG DRAG-PA YI
TAN-PI NYING-PO RING-DU SAL-SHEH SHUG

Prayer by Je Tsongkhapa

KYE-WA KUN-TU YANG-DAK LA-MA DANG
DRAL-ME CHO-KYI PAL-LA LONG-CHO CHING
SA-DANG LAM-GYI YON-TEN RAP-DZOK NA
DORJE CHANG-GI GO-PANG NYUR-TO SHUG

Dedication of virtue

GE-WA DI-YI NYUR-DU DAK
LA-MA SANG-GYE DRUP-GYUR NA
DRO-WA CHIK-KYANG MA-LU PA
DE-YI SA-LA GO-PAR SHUG

CHO KHI GYAL PO TSONG KHA PA
CHO TSUL NAM PAR PHEL WA LA
GEK KI TSHAN MA ZHI WA DANG
THUN KYIN MA LU TSHANG WAR SHOK

DA DANG SHEN GI DU SUM DANG
DRIL WA TSOK NYI LA TEN NAY
GYA WA LO ZANG DRAG PA YI
TAN PAR YUN RING VAR GYUR CHIG

Auspicious Dedication

NYIMO DELEK TSEN TELEK
NYIME GUNG YANG DELEK SHIN
NYITSEN TAKTU DELEK PEL
KON CHOK SUM GYI JIN GYI LOB
KON CHOK SUM GYI NGOR DRUL TSOL
KON CHOK SUM GYI TRA SHI SHOK

Dedication for the Guru's long life

JETSUN LAMA KU TSE RABTEN CHING
NAMKAR TRINLEY CHOG CHUR GYE PA DANG
LOBSANG TENPE DRON ME SA SUM GYI
DRO WE MUNSEL TAKTUR NE GYUR CHIG

Dedication for the long life of H.H. the 14th Dalai Lama

GANG RI RAWE KORWAI SHING KHAM DIR
PEN DANG DEWA MALU GYUNG WAI NE
CHENREZIG WANG TENZIN GYATSO YI
SHA PEI SITHAI BARDU DEN GYUR CHIG

HUM! TUN PAY NGO DRUB MA LU PA
DENG DIR DAG LA TSEL DU SOL
KOR DANG TEN PA LONG CHO NAM
GYE PAR TZO CHIG SHUGDEN TSEL